

Definition of *Bible edition* a phenomenology of Bible editions

Editions, which are to be regarded as *Bible*

1. Books occurring in printed editions of the LXX and/or Vulgate

Full Bibles also containing Old Testament Pseudepigrapha and/or New Testament Apocrypha additionally

Full Testaments also containing Old Testament Pseudepigrapha and/or New Testament Apocrypha additionally

Groups, e.g.

Pentateuch, Historical Books, Prophets (Is - Mal),
Hagiographa (Holy Writings), Apocrypha = Deuterocanonical
Books, Gospels, Synopses - Paul's Epistles,
Johannine Books

Individual Books, e.g.

Genesis, Psalms, Song of Solomon, Jesus Sirach, Isaiah,
Maccabees II, Additions to Esther, Acts, Revelation

Individual chapters or pericopes, e.g.

Creation, Ten Commandments, Psalm 23, Nativity of Christ,
Sermon on the Mount, Passion of Christ, Magnificat

2. Liturgies

Editions for liturgical purposes not showing text reduction

Gospel Books containing the full text (Evangeliaries),
Psalms in their biblical order

Editions containing excerpts of the text by itself

Lectionaries
Gospel Books containing the pericopes only (Evangelistaries)
Evangelia et Epistolae
Harmonies of Gospels or the Passion History
Selections for beginners
School and Children Bibles
Family Bibles
Censored, reduced Bibles

3. Commentaries, Sermons, Meditations

Full texts or excerpts surrounded by a *paratext*

Editions with marginal and/or interlinear glosses

Editions with *smaller* exegetical commentaries, often with explanations
of individual terms at the bottom of the page

Editions with anonymous traditionally regarded commentaries:

Glossa ordinaria, Chain commentaries,

Editions with personal, but traditionally regarded commentaries

For the Hebrew Bible:

Biblia Rabbinica (Rashi, Ibn Esra, David Qimchi)

For the Vulgate:

Nicolaus de Lyra, Le Maistre de Sacy,

Editions with extensive editor's commentaries, but published separately:

Erasmus: Annotationes e.g.

Editions with multiple kinds of philological apparatuses (textual criticism),
even extensive

Editions with prefaces, privileges, registers, indexes

Editions with summaries (to the individual chapters)

Editions with arguments (prefaces to the individual chapters)

Editions of heretics, separatists etc. as the great German

mystic *Berlenburger Bibel*

Undecided cases:

following the tradition despite additional material (editor's
commentaries,

even extensive)

4. Altered texts

Paraphrases with a long and important tradition

Aramaic (Chaldaic) translations and explanations = readings
for the Synagogue Service with canonical status:

Targum Onkelos, Targum Yerushalmi, Targum Jonathan
for the Pentateuch

for the Haftarat (selections from the Prophets)

for most of the Hagiographa (Holy Writings)

5. Illustrations

Picture books, illustrated editions

Multiple kinds of imaging Biblical topics (iconography)

combined with Bible texts, even individual verses only

Editions of art history (miniatures, paintings, frescos, sculptures)

with Bible text, bound or unbound collections in cases, folders etc.

Editions, which are **NOT** to be regarded as *Bible*

Pseudepigrapha not occurring in the LXX and/or Vulgate

New Testament Apocrypha

Individual apocryphal chapters or pericopes,

although occurring in full editions of the LXX and/or Vulgate -

e.g. Psalm 151

Verses or individual words only

(Moravian) Daily Watchwords

Bible Concordances (!!)
Separate Registers, Indexes
Bible Dictionaries

Editions with *too many* liturgical = nonbiblical additions
Psalms with music (plain chant notation),
Antiphonaries with and without music,
Gradualia, Breviaries, Hours, Prayer Books, Hymn Books,
The French = Geneva Psalter,
The Book of Common Prayer

Exegetical Commentaries
= personal elaborates of mentioned or known authors
Postils, Sermons

Meditations or devotions

Instructions, examples for Bible teaching

Altered texts as personal elaborates of known authors

Paraphrases
Narrative Harmonies of the Gospels or the Passion History

Metrical and/or rhymed poetry
Biblical history = extended or shortened adaptations
Children Bibles with narrative - literary - text

Picture books with few Bible texts, but extended meditations

Mere pictures missing the character of a printed edition,
e. g. a mere title page

Bundles, cases, folders of biblical pictures without Bible text

and whatever ...